CONTENTS

はつ恋—awake— 3
My Boy 2001年11月号掲載

大切なもの—lost— 51
My Boy 2002年1月号掲載

克彦✚洋司のHot Milk Time 97
My Boy 2002年3月号掲載

Sweet Home 106
My Boy 2002年5月号掲載

Precious Dream 153
My Boy 2002年9月号掲載

Hope to see you again, Katsu
Me too

はつ恋

-awake-

First Love awake

This chapter is about Katsuhiko's homosexuality awakening, and I had enjoyed drawing junior high Katsuhiko very much. In the story, he's bullied by his teasing cousin a lot. (Not very nice.)

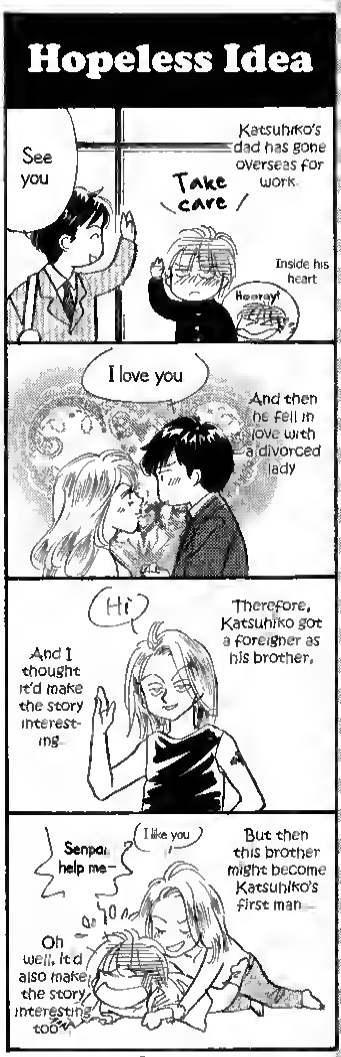
The 4-panel strip on the right was the idea from when my editor and I were designing the plot. Originally we plotted "Daddy would take the kid with him if the working location is in Japan, so the location has to be overseas." Then we thought to add "It'd be more fun to have Daddy having a foreign lady as his girl-friend." However, we agreed that Katsuhiko's dad was not that capable to have such a relationship.

Moreover, we thought the result might become like the 4th panel if we continued with this plot, which was quite fascinating as well. Nevertheless, we had already decided what Katsuhiko's life would be (laugh), so we had to call it an end. ♡

Kouichi senpai's favorite singers are Simon & Garfunkel... kind of deep~~ They're quite popular on TV at that time, so I bought their CD. I didn't feel anything special about their songs when I was in high school, but now when I see a two-man duo, it gives me "a dangerously exciting feeling." Oh my, shame on me!

They must've been happy days to Katsuhiko when he was with Kouichi senpai. (The part I didn't draw in the story.) For example, in order to receive the 1st Place flag from senpai, how Katsuhiko strived so hard dashing to the finish line...destination, and his New Year's pray with Kouichi... I really wanted to draw more of these warm hearted scenes for them. ♡

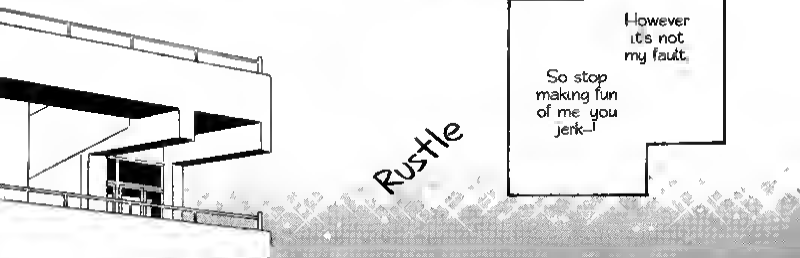
By the way, when I sent this chapter's dialogues to the editor, she said they perfectly expressed the feeling of the story, and gave me the tape of V6's song Undeliverable Letters (Tesenai Tegami). It's a very nice song. Please listen to it if you're interested!!


Hopeless Idea
See you
Take care
Katsuhiko's dad has gone overseas for work.
Inside his heart
Hooray!
I love you
And then he fell in love with a divorced lady
Hi
Therefore, Katsuhiko got a foreigner as his brother.
And I thought it'd make the story interesting.
Senpai help me~
I like you
But then this brother might become Katsuhiko's first man...
Oh well, it'd also make the story interesting too.
But why by force...?

1-A
THIS IS SHIBAZAKI-KUN. AND HE'D BE IN OUR CLASS FROM TODAY ON,
SO EVERYONE PLEASE GET ALONG WELL WITH HIM
MY NAME IS SHIBAZAKI KATSUHIKO PLEASED TO MEET YOU
He looks so mature!
And so cool--♡
YOUR SEAT WOULD BE--
HERE
HERE!
LATER I'LL SHOW YOU AROUND THE SCHOOL.
MY NAME IS NOSHIRO MANAMI
Nice to meet you
...
Shiba-zaki-kun?
DON'T WASTE YOUR TIME
HE DOESN'T LIKE GIRLS AT ALL.

COM' ON WHY DO YOU KNOW ABOUT IT, SAKAGU-CHI?
BECAUSE WE'RE COUSINS
OF COURSE I KNOW
IS THAT SO-
YOU TWO CAN TALK ABOUT IT
We're in the middle of a lesson right now
HIS FATHER HAS TO WORK OVERSEAS FOR ABOUT A YEAR,
SO NOW HE'S STAYING IN MY PLACE
Working overseas?
That's cool.
THIS DUDE'S MOM
HAD AN AFFAIR AND LEFT HIM AND HIS FATHER FOR HER LOVER
5
LATER
!
Affair?
Eh...
BUZZ
THAT'S WHY HE DISLIKES WOMEN
RIGHT- KATSUHIKO?

HEY,
TRYING TO SKIP?
That's it!
SAKA-GUCHI!"
SHIRAZAKI-KUN!?
Skip?
I just don't wanna waste my time on you morons!
Many people might think I'm just a poor and pathetic junior high student
Because of my family situation—
See you.


However it's not my fault.
So stop making fun of me you jerk—!
Rustle

Sweet Home

加山弓

MB COMICS

Sweet Home/by Yumi Kayama

Sweet Home

加山弓

Hatsukoi-awake-
Toiseisu na Mono-lost-
Hot Milk Time
Sweet Home
Precious Dream

9784408433783

ISBN4-408-43378-0

C9979 ¥571E

雑誌49414-09

定価600円 本体571円

実業之日本社

1929979005719

MB COMICS

幸せな同棲生活中の克彦と洋司。そんな2人のもとに、突然洋司の息子・洋太が訪れた。何かと邪魔に入られ面白くない克彦だが、親の離婚に悩む姿は過去の自分を見る様で…。本編他、過去の克彦と彼をとりまく男達の物語2作を収録。

収録作品

はつ恋—awake—　大切なもの—lost—　Hot Milk Time
Sweet Home　Precious Dream

加山弓

実業之日本社

Sweet Home

By Kayama Yumi

Chapter 1

Scanner : Okaasan
Translator : michi
Proof & QC : Siski
Editor : DatenBlue

Jigoku@irchighway.net

Such a noisy town, full of wave sounds
I didn't wanna come here at all...
Whoosh...
Click
Rustle...
AHEM A LAZY BUM
WHAT THE
I thought it's sense
NO, MY CLASS HAS A SELF STUDY
YOU ARE ONE AS WELL.

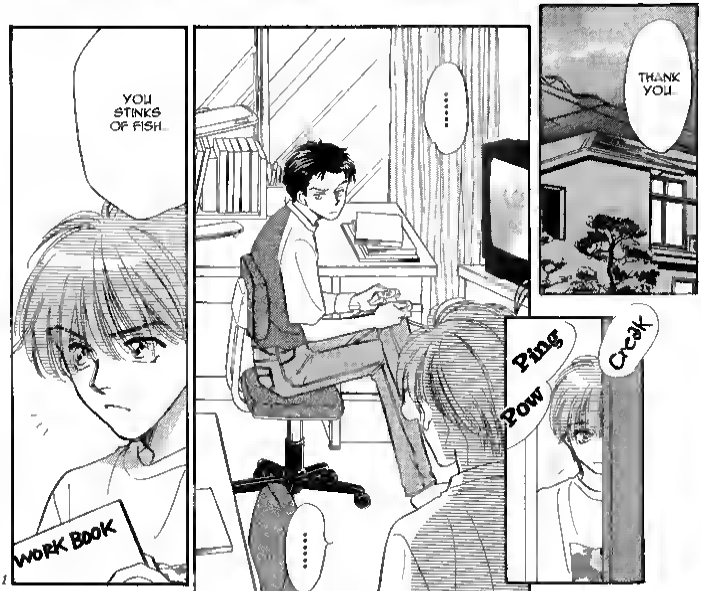
1-A
HUH?
I'VE NEVER SEEN YOU BEFORE
TRANSFER STUDENT?
OH YEAH?
TUG
HEY...
Don't touch me.
NONE OF YOUR BUSINESS.
Relaxed
YOU SEEM TO BE IN BAD MOOD.
DON'T MIND ME
OKAY, I'LL LEAVE YOU ALONE.
BUT YOU'LL BE FOUND SOON IF YOU STAY HERE

Startled
SHIBA-ZAKI-KUN.
YES!
Ah— FOUND YOU!
SHIRAZAKI-KUN
Told ya!!
Slide
EH?
HE WAS HERE EARLIER!
WHERE IS HE?
Look above!
WHEN DID HE GET THERE?
UM
SORRY ABOUT EARLIER
UM
AH
WE'RE JUST A LITTLE BIT SURPRISED

IT'S ALL RIGHT. I DON'T MIND
I'M USED TO IT
HOW-EVER.
DON'T BE SYMPA-THETIC ABOUT ME
YOU'RE USED TO IT.
I REALLY HATE THAT KIND OF ATTITUDE

Rattling
I'M HOME
WELCOME HOME, KAT-SUMIKO.
CAN YOU GIVE ME A HAND?
HM? Katsu
AH, OSAMU AS WELL.

Stinky
um...
YES I'D LIKE TO SHARE THEM WITH NEIGHBORS NEARBY.
CAN YOU PACK 5 FOR EACH?
I got so much from the river-side.
FISH?
Osamu!!
This kid!
DON'T WANNA
I GOT HOME-WORK TO DO


YOU STINKS OF FISH.
WORK BOOK
.....
.....
THANK YOU.
Ping Pow
Creak

SORRY ABOUT THAT
I DON'T LIKE IT EITHER
So you're not doing your homework at all
TOO BAD YOU HAVE TO BE A GOOD KID
SINCE YOU'RE A FREE-LOADER HERE
SPIT IT OUT
IF YOU GOT SOMETHING TO SAY YOU SULKY FACE!
GO TO THE LIVING ROOM IF YOU WANNA STUDY YOU STINKS LIKE HELL!
BANG
HMPH
HaHaHa...
KATSUHIKO
WE HAVE GUESTS?

I have no choice... because I'm a freeloader
SLEEP IN THE GUEST ROOM AND STUDY IN OSAMU'S ROOM. I HAVE TO LIVE LIKE THIS FOR 1 YEAR...
YES SO
YOU NEED TO SLEEP WITH AUNTY TONIGHT
Squeeze
...OKAY
OH
SO YOU'VE MOVED TO THIS SPOT?
...IT'S YOU
Heave

IT'S NOSHIRO
NOSHIRO KOUICHI, AND I'M IN GRADE 2
IT DOESN'T MATTER WHAT YOUR NAME IS
RIGHT NOW CAN YOU BE A BIT QUIET?
WELL YOU'RE QUITE STUDIOUS, AREN'T YA?
IT'S LUNCH BREAK RIGHT NOW
LEAVE ME ALONE
Ignore
...HOMEWORK?
DO YOU NEED MY HELP?
.....
Pissed
HEY!!
WOW!
PULL
WORK BOOK
PAY ATTENTION WHEN A SENPAI'S TALKING TO YOU WILL YA?
You're not cute at all!

He almost choke me
Cough
SHI-BAZAKI KAT-SUHIKO..
YOUR NAME
?
SO WHAT ABOUT YOURS?
YE YES
NOSHIRO SEN.. PAI
REALLY?
Black Out
I GOT IT
Got... it already
Huh?
KATSU-CHAN.
15
PUSH
LOWER YOUR-SELF!
EH?
What a.. strange guy..
I'D GO CRAZY
Because of Katsuhiko, so it's Katsu-chan.

Sh
SLIDING...
SHIRAZAKI-KUN...
IT'S WEIRD
I THOUGHT HE CAME HERE ALREADY
Giggling
SHE'S FALLEN FOR YOU!
WHAT THE HELL..
EHP
MY SISTER'S QUITE STUB-BORN

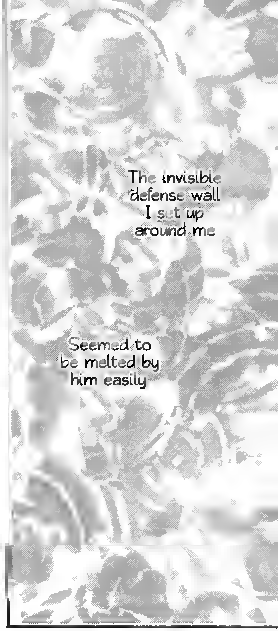
My name's Yoshino Manami
OH RIGHT -
HARDLY ANYONE WOULD THINK OF COMING UP HERE
It's so high that it's scary
Is he being nice to me is just because he pitied me?
Since she's his sister, then -
He must've heard about my situation from her -
IT'S QUITE SAFE HERE
-Ah- So?
ONLY IDIOTS AND SMOKERS WOULD COME UP HERE
SFX GRAB
WAH!
Grind Grind
Black Out
LISTEN
LET'S TREAT HERE AS OUR SECRET PLACE
WHAT'S THAT FOR?
Black Out

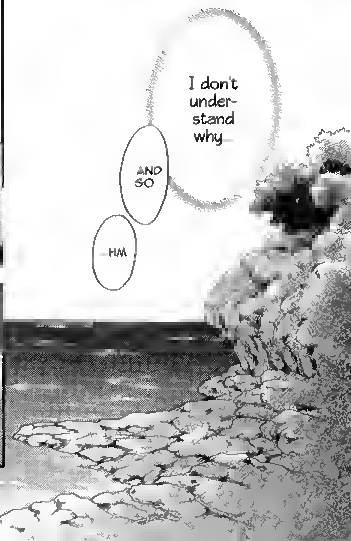
make me feel shy as if he can look into my deepest thoughts
ALL RIGHT
But somehow he can
I really hate when people feel sorry for me

WHAT HM'? ARE YOU LISTENING TO ME?
You still have your earphone on
I AM.
IT MUST'VE BEEN HARD FOR YOU A GRADE 2 STUDENT TO BE THE PRESIDENT OF STUDENT COUNCIL.
The grade 3 don't take you seriously
...girl

YOU REALLY LOVE LISTENING TO MUSIC.
Wanna become a musician one day?
Are you listening?
Anyway, he's rude.

NOT AT ALL.
THE WAVE
Splash


The invisible defense wall I set up around me
Seemed to be melted by him easily


I don't understand why
AND SO
HM

I can't believe that I can talk to him this frankly
I JUST DON'T~ WANNA HEAR THE WAVE SOUNDS
EH?
THERE'S NO SEA NEARBY IN THE TOWN WHERE I LIVED BEFORE
Splash
I REALLY DIDN'T WANNA COME HERE...
Splash
ABOUT THIS
DID YOU TELL YOUR DAD?
.....
...I DIDN'T
HOW COULD I SAY THAT TO HIM!

DON'T
DON'T LOOK
I'M-
I'M GOING HOME-!!
SLIP.
KATSU!!
NO WAY
Pick
KATSU..!
Splash
Pfft

SFX. SPLASH
Noshiro
Ugh—
yak—
so sticky—
Hm?
THAT'S SEA WATER TO YOU
NOW FACE THIS WAY
....
WHAT WHY DID YOU DO THAT?
Shake
Shake
This guy
undress
YOU WANNA BE CLEAN RIGHT?
is just like a kid

DID I CHARM YOU WITH MY MUSCLE?
YOUR SHOULDER
YOU'RE QUITE MUSCULAR ACTUALLY
It's great!
No...
No way!
You idiot, cover yourself!!
WHAT IS IT?
AH— BECAUSE I SWIM REGULARLY
AH!

I DON'T LIKE RENTALS AT ALL.
SO EVENTUALLY I'VE BOUGHT A LOT
WOW... COOL! So many CDs!
JUST MAKE YOURSELF COMFORT-ABLE
Thank you
24
Senpai's T-shirt and pants
WHAT'S THIS SONG... QUITE NICE
...H, YOU THINK SO?
IT'S VERY NICE, ISN'T IT?
Thump
MM...
YE...H...

AH–
IT'S SHIBAZAKI-KUN!
Why did my heart thump
THEY'RE SIMON & GARFUNKEL, MY FAVORITE ARTISTS
The style's a little old and bittersweet–
ONII-CHAN,
WHEN HAVE YOU BECOME SHIBAZAKI-KUN'S FRIEND?
PULL
ARE YOU ENVIOUS?
WOW!
What– what's wrong with me?
Why am I feeling shy
Ah
WHAT'RE YOU EATING?
Tap

USUALLY THE ELDERS SHOULD BE MORE FORGIVING RIGHT?
SENPAI IS STILL QUITE CHILDISH
?
WHY?
IS THAT YOUR FAMILY'S CUSTOM?
UM
Dummy!
THAT'S FOR ME AND KATSU!
I FOUND IT IN THE KITCHEN
CAN'T YOU SEE IT'S PREPARED FOR GUESTS?
BUT-
You should be more forgiving since you're older
. THEY SAID
THAT ELDERS AND MEN SHOULD BE TOUGH
.....

IF YOU DON'T SAY IT...
NO ONE CAN UNDER-STAND HOW YOU FEEL.
NOW IT REMINDED ME
OF WHAT YOU SAID EARLIER
?
THAT YOU DIDN'T WANT TO COME HERE AT ALL
.....
SO IS YOUR BEING TOUGH AND FORGIVING.
YOU'RE RIGHT
I AGREE BUT
IT'D TROUBLE
WOULDN'T IT TROUBLE
MY DAD IF I TOLD HIM

pat
YOU'RE WONDERFUL, KATSU
.....
WHAT'RE YOU...
!!
Eh...
SO GREAT...
EVEN THOUGH YOU'RE A KID
YOU'VE ALREADY TRIED TO BE CONSIDERATE FOR YOUR FATHER'S SAKE
Sen pat...

BUT...
IT MUST'VE BEEN HARD TO YOU.
YOU SHOULD BEHAVE A BIT SPOILED SOMETIMES.
...AT THE END, YOU'RE STILL A CHILD.
Katsu
Sen
pai
Um...?
Sen senpai!?
Why!?
Na naked!
Sqeeee

Katsu
Slide
...you can cuddl... with me.
Eh
But I
FLINCH
Sen pai...!?
Slide
!! JOLT
Shiver

So this is ejaculation
Slimy
I had a wet dream
Ah
What happened
No way.?
MORNING SHIRAZAKI-KUN
Sigh
HEY-

I'm aware that I dislike girls, and...
It's because of what mom's has done to me and dad...
But just because of it I start to like other males...?
It's ridiculous...
HEY— SHIBAZAKI-KUN!!
IT'S FROM MY BROTHER
Grab
EH...
Thump
Don't ignore me, okay?
THIS IS A TAPE BY SIMON & GARFUNKEL, AND IT'S FOR YOU
AH... THANK YOU
SIMON & GARFUNKEL?
Grab
OSAMU
!

How disgusting!
Are you two homos?
WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING ABOUT, SAKAGUCHI?
Don't be stupid!
OTHERWISE WHY A GRADE 2 AND GRADE 1 STUDENTS BE SO CLOSE?
Oh
MAYBE YOUR DAD IS HOMO TOO
SO YOUR MOTHER LEFT YOU FOR SOMEONE ELSE, RIGHT?
GIVE IT BACK.
WHAT?
DID I AIM IT STRAIGHT? YOU LOOK SO ANGRY.
GIVE IT BACK!!
HMPH
Drop

SFX: CRACK
SFX: RATTLE
AH,
SORRY.
SFX: PUNCH
Ahh!!
COLLAPSE

ENOUGH.
I HAD ENOUGH!
WHOOSH
WHAT HAPPENED—
—HEY, SHIGA-ZAKI!?
I'M SICK OF OSAMU,
SO IS HIS FAMILY—
"HIS MOM LEFT THEM FOR HER LOVER— SO HE'S STAYING IN MY PLACE NOW."
AND I DON'T WANNA... STAND BY SENPAI... ANYMORE—!!
TATS
"HOW DISGUSTING!"
"ARE YOU TWO HOMOS?"

That's it...
I don't wanna remind myself again that I'm different from others!
I've had it enough!!
FOUND THE LAZY SLIM
JOLT
SENPAI
MANAMI SAID YOU DASHED OUT OF THE CLASSROOM...
.....
SO I THINK YOU PROBABLY CAME HERE...

I'VE DECIDED
I'M GOING HOME
BUT..
YOU CAN'T LIVE BY YOURSELF
HOW'D I KNOW IF I DON'T TRY
LET GO OF ME!
THUMP
KATSU!
JUST LEAVE ME ALONE!!
I CAN'T LEAVE YOU ALONE
—No way—
I'm not—
THUMP
LET GO—
I'm not a homo at all—

Eh
RESIDES SUFFERING SILENTLY
I CAN SEE YOU ALSO TRY TO HIDE WHAT YOU WANNA SAY IN YOUR HEART
FOR THAT REASON, I DON'T THINK YOU'RE ABLE TO LOOK AFTER YOURSELF
YOU
THERE'S NO NEED TO PITY ME.

I WOULDN'T BEFRIEND WITH A KOUHAI JUST BECAUSE OF PITY
YOU'RE A GOOD PERSON SO I'D LIKE TO BE FRIEND WITH YOU
AND I SAID THEM HONESTLY
Sen... pai...
...I...

It's because of senpai that I have this feeling for him...
It's all right Even if it makes me different from others
I don't need to feel ashamed about it
I... still can see senpai—

That's wonderful
SHALL WE GO?
YEAH...
KAT-SUHIKO!
AUNTY...
OSAMU!
Pressed
APOLO-GIZE!
OUCH
Urk
YOU DID YOU CRY?
EH
AH

I—
DIDN'T KNOW YOU SUFFER THAT MUCH UNTIL YOU PUNCHED ME
I'M SORRY—
SORRY
EH?
DAMN
IS IT OBVI-OUS?
Yep
YOU USUALLY LOOK SO ALOOF AND EMOTIONLESS SO I—
Pat
Whack
I've Apologized...
OUCH!!
KATSUHIKO, TELL US IF ANYTHING BOTHER YOU
WE STILL HAVE A YEAR TO GET ALONG SO PLEASE DON'T FEEL TOO CON-CERNED WITH US

There is something better left unsaid
But.
About what I want to say—
And about what I think if I don't express them, then no one would understand
I have been the one that always tortured myself...
At least now I still can stay
and that's enough for me to be happy

Haa...
SENPAI
KAT-SUHIKO!
Never-theless...
FOUND A LAZY BUM.
IT'S NOT SOME-THING FOR AN EXAM STUDENT TO DO
STOP JOKING! WHAT ARE YOU DOING?
SUDDENLY PHONED ME TO SAY BYE-BYE WHEN I WAS ABOUT TO LEAVE FOR CRAM SCHOOL.
Um...
IT'S A BIT SAD TO SAY GOODBYE THIS WAY..

Hand
DON'T BE SILLY
YOU JUST GO BACK TO LIVE WITH YOUR DAD AND IT'S NOT THAT FAR AWAY
It's only an hour by train.
HOPE TO SEE YOU AGAIN KATSU

I don't think
We will meet again
Because I like you
It's that type of "like" that I can't tell you— therefore...
Therefore...
THIS IS OUR PROMISE
...YEAH...
FAREWELL...

END OF SWEET HOME CHAPTER 1